***08.04.19 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная и повелевающая заповедь – является наследием святых всех времён и поколений, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples.***

Люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения ещё никогда не имели, и навряд ли уже когда нибудь смогут иметь.

***Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В связи с этим, мы остановились на рассматривании признаков стезей правды, в нашем сердце, в значении следов правды.

***We have stopped to study the paths of righteousness that discover themselves in the heart of a person.***

Как написано: «Господь – направляет меня на стези правды», что указывает на тот фактор, что человек, которого Господь направляет на стези правды – водится Святым Духом.

***As it is written: “The Lord guides me on paths of righteousness”, which points to the fact that the person whom the Lord guides on paths of righteousness – is led by the Holy Spirit.***

Мы отметили, что невозможно направлять человека, на стези правды, против его воли, если он, не разумеет, и не отличает стезей правды, от стезей своего ума или, от стезей нечестивых и беззаконных, поддерживающих нечестивых.

***We have noted that it is impossible to guide a person on paths of righteousness against his will, if he is unable to distinguish paths of righteousness from paths of his mind, or the paths of the wicked and lawless who uphold the wicked.***

И, разумеется, мы продолжаем рассматривать стези правды, в сердце человека, живущего своим духом, в доме Господнем.

***And we are continuing to study the paths of righteousness in the heart of a person who dwells in the house of the Lord.***

Блаженны живущие в доме Твоем: они непрестанно будут восхвалять Тебя. Блажен человек, которого сила в Тебе и у которого в сердце стези направлены к Тебе (Пс.83:5,6).

***Blessed are those who dwell in Your house; They will still be praising You. Blessed is the man whose strength is in You, Whose heart is set on pilgrimage. (Psalms 84:4-5).***

**\*Следующий признак стезей правды**, в значении неведомых следов Господних – обнаруживает себя в сердце человека, когда он принимает решение, собирать колосья на поле по следам того, у кого он обретёт благоволение.

***\*The next sign of a path of righteousness in the unknown ways of the Lord – discover themselves in the heart of a person when he makes the decision to glean heads of grain in whose field he will find favor.***

И сказала Руфь Моавитянка Ноемини: пойду я на поле и буду подбирать колосья по следам того, у кого найду благоволение. Она сказала ей: пойди, дочь моя. Она пошла, и пришла, и подбирала в поле колосья позади жнецов.

И случилось, что та часть поля принадлежала Воозу, который из племени Елимелехова. И сказал Вооз Руфи: послушай, дочь моя, не ходи подбирать на другом поле и не переходи отсюда,

Но будь здесь с моими служанками; пусть в глазах твоих будет то поле, где они жнут, и ходи за ними; вот, я приказал слугам моим не трогать тебя; когда захочешь пить, иди к сосудам и пей, откуда черпают слуги мои (Руфь.2:2-9).

***So Ruth the Moabitess said to Naomi, "Please let me go to the field, and glean heads of grain after him in whose sight I may find favor." And she said to her, "Go, my daughter." Then she left, and went and gleaned in the field after the reapers.***

***And she happened to come to the part of the field belonging to Boaz, who was of the family of Elimelech. Then Boaz said to Ruth, "You will listen, my daughter, will you not? Do not go to glean in another field, nor go from here,***

***but stay close by my young women. Let your eyes be on the field which they reap, and go after them. Have I not commanded the young men not to touch you? And when you are thirsty, go to the vessels and drink from what the young men have drawn." (Ruth 2:2-9).***

**Встаёт вопрос:** Как определить поле, на котором происходит жатва ячменя, и человека, которому принадлежит это поле?

***A question arises: How do we define the field on which there is a harvest of barley, and the person to whom this field belongs?***

И: Что необходимо сделать, чтобы подбирать колосья ячменя, по следам того человека, у которого мы найдём благоволение?

***And: What must we do to glean heads of grain in whose sight we may find favor?***

Жатва ячменя, который созревает раньше всех других злаков, является прообразом определённой категории святых.

***The barley that ripens before all other grain, is an image of a certain category of saints.***

Жатва – это способ, которым Бог, взвешивает нас на весах правды, чтобы определить степень нашего посвящения, в прибытке нашего плода, полученного от оборота, пущенного нами залога спасения. Насколько нам известно:

***Harvest – is the method with which God weights us on the scales of justice in order to define the level of our dedication through the fruit that we receive after having placed our silver into circulation. We know that:***

В Израиле, было установлено Богом, три главных праздника Господних, связанных с тремя видами жатвы, на которые каждый Израильтянин, должен был являться пред Лице Господа три раза в году, чтобы не быть истреблённым из своего народа.

***In Israel, three main feasts of the Lord that were associated with the three types of harvest were established by God, during which every Israelite was to appear before the Face of the Lord three times a year, so as not to be destroyed from his people.***

Это – празднование праздника Песах; праздника Пятидесятницы; и праздника Кущей.

***This was the Pesach feast; feast of the Pentecost; and the feast of Tabernacles or Booths.***

Наше тело, представлено в Писании семенем, которое мы призваны посеять в смерти Господа Иисуса Христа, чтобы получить его в жатве воскресения Иисуса Христа, в плоде правды, в достоинстве нетления и бессмертия.

***Our body is presented in Scripture as a seed which we are called to sow in the death of the Lord Jesus so that we could receive the resurrection of Jesus Christ in harvest in the fruit of righteousness in the dignity of immortality and incorruptibility.***

**Три вида жатвы** – это образ, трёх категорий святых, разнящихся друг от друга, в трёх степенях своего посвящения Богу.

***Three kinds of harvest – is an image of three categories of saints that differ in their three levels of dedication unto God.***

**Образ поля**, на котором происходит жатва ячменя – это категория святых, отвечающая требованиям избранного Богом остатка, в достоинстве младенца мужеского пола или же, в образе невесты Агнца, в достоинстве первого ячменного снопа.

***The image of the field where there is the harvest of barley – is the category of saints that meet the requirements of God’s chosen remnants in the dignity of the male child, or in the image of the bride of the Lamb in the dignity of the first barley sheaf.***

**Образ Вооза**, которому принадлежит поле – это образ Христа, Которого представляет, поставленный Богом человек, облечённый Святым Духом, полномочиями отцовства Бога.

***Boaz, to whom this field belongs – is an image of Christ Who represents the person appointed by God and anointed by the Holy Spirit with the powers of the fatherhood of God.***

**Образ Руфи**, собирающей колосья ячменя позади жнецов – это образ, невесты Агнца, в лице отдельного человека, имеющего причастие, к избранному Богом остатку, и отвечающему требованиям, младенца, мужеского пола, в лице невесты Агнца.

***The image of Ruth, who gleaned the grains in the field after the reapers – is an image of the bride of the Lamb in the face of a specific person partaking to God’s chosen remnants and meeting the requirements of the male child in the face of the bride of the Lamb.***

**Образ служанок и слуг Вооза**, позади которых ходила Руфь, собирая колосья ячменя – это Ангелы Божии, в союзе с разумными и волевыми возможностями, отдельного человека, получившего право на власть – служить Богу, в жатве ячменя.

***Boaz’s servants that Ruth walked behind, gathering the gleaned grains – are the Angels of God in union with the rational and volitional ability of a specific person, receiving the right to serve God in the wheat harvest.***

Отвечать требованиям жатвы ячменя, обуславливающей состояние сердца Руфи, в посвящении Богу – это отвечать требованиям младенца, мужеского пола, в лице невесты Агнца.

***To meet the requirements of a harvest of barley, which yields the state of Ruth’s heart in dedication unto God – is to meet the requirements of a male child in the face of the bride of the Lamb.***

И, исполнение данных требований посвящения Богу, состояли в том, чтобы данный человек – умер, для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***And the fulfillment of these requirements for dedication unto God was comprised of this person dying to his nation; the house of his father; and the corrupt desires of his soul.***

Ноеминь сказала Руфи: вот, невестка твоя возвратилась к народу своему и к своим богам; возвратись и ты вслед за невесткою твоею. Но Руфь сказала: не принуждай меня оставить тебя и возвратиться от тебя; но куда ты пойдешь, туда и я пойду,

И где ты жить будешь, там и я буду жить; народ твой будет моим народом, и твой Бог - моим Богом; и где ты умрешь, там и я умру и погребена буду; пусть то и то сделает мне Господь, и еще больше сделает; смерть одна разлучит меня с тобою (Руф.1:15-17).

***And she said, "Look, your sister-in-law has gone back to her people and to her gods; return after your sister-in-law." But Ruth said: "Entreat me not to leave you, Or to turn back from following after you;***

***For wherever you go, I will go; And wherever you lodge, I will lodge; Your people shall be my people, And your God, my God. Where you die, I will die, And there will I be buried. The LORD do so to me, and more also, If anything but death parts you and me." (Ruth 1:15-17).***

**Образ вдовства Ноемини**, с которой её вдовствующая невестка Руфь заключила завет – это право на власть – принадлежать Христу.

***The image of Naomi’s widowhood, with which her widowed daughter-in-law, Ruth, made a covenant - this is the right of power - to belong to Christ.***

Разве вы не знаете, братия (ибо говорю знающим закон), что закон имеет власть над человеком, пока он жив? Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж,

Она освобождается от закона замужества. Посему, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейцею; если же умрет муж, она свободна от закона,

И не будет прелюбодейцею, выйдя за другого мужа. Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу (Рим.7:1-4).

***Or do you not know, brethren (for I speak to those who know the law), that the law has dominion over a man as long as he lives? For the woman who has a husband is bound by the law to her husband as long as he lives. But if the husband dies, she is released from the law of her husband.***

***So then if, while her husband lives, she marries another man, she will be called an adulteress; but if her husband dies, she is free from that law, so that she is no adulteress, though she has married another man.***

***Therefore, my brethren, you also have become dead to the law through the body of Christ, that you may be married to another—to Him who was raised from the dead, that we should bear fruit to God. (Romans 7:1-4).***

**Время жатвы ячменя** – это время усыновления нашего тела, искуплением Христовым, призванное утвердить наш статус, в достоинстве младенца, мужеского пола, и явиться гарантией нашего сретенья с Господом, на воздухе, когда Он, придёт, чтобы прославиться во святых Своих, в день оный.

***The time for the harvest of barley – is the time for the adoption of our body with the redemption of Christ and is called to affirm our status in the dignity of a male child and serve as the guarantee of our meeting with the Lord in the air, when He comes to be glorified in His saints.***

Ячмень созревает раньше пшеницы. Жатва ячменя выпадает на время праздника Песах, в месяце Авив или Нисан, который соответствует Марту и Апрелю. На другой день Песах, происходило возношение первого ячменного снопа.

***Barley ripens before wheat. The harvest of barley falls on the Passover holiday, in the month of Aviv or Nisan, which corresponds to March and April. On the next day of Pesach, the first barley sheaf was raised.***

Возношение первого ячменного снопа – это один из уникальных образов, воцарения воскресения Христова, в воздвижении в телах святых державы жизни, входящих в категорию младенца, мужеского пола, в лице невесты Агнца.

***Raising up the first barley sheaf – is one of the unique images of the reign of the resurrection of Christ in the raising up of the power of life in the bodies of saints that are a part of the category of an infant of the male gender in the face of the bride of the Lamb.***

И другое знамение явилось на небе: вот, большой красный дракон с семью головами и десятью рогами, и на головах его семь диадим. Хвост его увлек с неба третью часть звезд и поверг их на землю. Дракон сей стал перед женою, которой надлежало родить, дабы, когда она родит, пожрать ее младенца.

И родила она младенца мужеского пола, которому надлежит пасти все народы жезлом железным; и восхищено было дитя ее к Богу и престолу Его (Отк.12:3-5).

***And another sign appeared in heaven: behold, a great, fiery red dragon having seven heads and ten horns, and seven diadems on his heads. His tail drew a third of the stars of heaven and threw them to the earth. And the dragon stood before the woman who was ready to give birth, to devour her Child as soon as it was born.***

***She bore a male Child who was to rule all nations with a rod of iron. And her Child was caught up to God and His throne. (Revelation 12:3-5).***

Жатва пшеницы, следующая после жатвы ячменя – выпадала на праздник пятидесятницы, в месяце Сиван, и соответствует Маю и Июню. Это – образ категории неразумных дев или же, жены, которая родила младенца мужеского пола.

***The wheat harvest that proceeded after the harvest of barley – defines a different category of saints. It fell on the feast of the Pentecost during the month Sivan, which corresponds to May and June. This is an image of the category of the foolish virgins or the woman who have birth to the male child.***

Когда же дракон увидел, что низвержен на землю, начал преследовать жену, которая родила младенца мужеского пола.

И даны были жене два крыла большого орла, чтобы она летела в пустыню в свое место от лица змия и там питалась в продолжение времени, времен и полвремени.

И пустил змий из пасти своей вслед жены воду как реку, дабы увлечь ее рекою. Но земля помогла жене, и разверзла земля уста свои, и поглотила реку, которую пустил дракон из пасти своей (Отк.12:13-16).

***Now when the dragon saw that he had been cast to the earth, he persecuted the woman who gave birth to the male Child.***

***But the woman was given two wings of a great eagle, that she might fly into the wilderness to her place, where she is nourished for a time and times and half a time, from the presence of the serpent.***

***So the serpent spewed water out of his mouth like a flood after the woman, that he might cause her to be carried away by the flood. But the earth helped the woman, and the earth opened its mouth and swallowed up the flood which the dragon had spewed out of his mouth. (Revelation 12:13-16).***

Два крыла большого орла, в достоинстве Туммима и Урима – это два великих владычественных свидетеля, предстоящие пред Богом всей земли, которые даны были жене, от духа святых, относящихся к категории младенца мужеского пола, на тех же условиях, на которых милоть пророка Илии, при его восхищении к Богу, дана была Елисею.

***Two wings of a great eagle in the virtue of Thummim and Urim – are two great witnesses that stand before the God of all the earth, which were given to the woman from holy spirits relating to the category of the male child, on the same conditions that Elijah had handed over his prophecy to Elisha upon His rapture to God.***

И, чтобы облечься в тотальное посвящение Илии, Елисею необходимо было произвести тотальное освящение – совлечь с себя свои одежды и разорвать их, в лице своего народа; дома своего отца; и своих душевных предпочтений.

***And to be clothed in the total dedication of Elijah, Elisha had to go through total sanctification – to take off his garments and tear them up in the face of his nation; the house of his father; and his corrupt tendencies.***

Два крыла большого орла, в достоинстве Туммима и Урима, позволили данной категории святых, произвести тотальное освящение, представленное в образе пустыни, в которой они отвергли свой народ; дом своего отца; и растлевающие вожделения своей души, чтобы произвести тотальное посвящение Богу, и стать недоступными для ярости змея.

***The two wings of a great eagle, in the union in the heart of Thummim and Urim, allowed this category of saints to produce total sanctification, represented in the form of a desert, in which they rejected their people; their father's house; and the corrupt desires of their soul in order to make total dedication to God, and to become inaccessible to the rage of the serpent.***

Сбор или жатва винограда, выпадала на праздник Кущей, в месяце Тишри - это конец сентября, до половины октября.

***The harvest of grapes fell on the Feast of Tabernacles in the month of Tishri - this is the end of September until the middle of October.***

Это – образ святых, относящихся к категории «прочих от семени жены». Они воскреснут вместе с нечестивыми и беззаконными людьми, после тысячелетнего Царства, и предстанут на суд Великого Белого Престола, чтобы наследовать воскресение жизни, за то, что они последовали по следам жены.

***This is the image of the saints belonging to the category of “others from the seed of the woman.” They will be resurrected along with the wicked and lawless people after the millennial kingdom and brought to the judgment of the Great White Throne to inherit the resurrection of life, because they followed in the footsteps of the woman.***

Не дивитесь сему; ибо наступает время, в которое все, находящиеся в гробах, услышат глас Сына Божия; и изыдут творившие добро в воскресение жизни, а делавшие зло - в воскресение осуждения (Ин.5:28, 29).

***Do not marvel at this; for the hour is coming in which all who are in the graves will hear His voice and come forth—those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of condemnation. (John 5:28-29).***

Возвращаясь к жатве ячменя, на поле Вооза, я хотел бы указать ещё на одну деталь, что Бог, оценил посев хомера ячменя, в пятьдесят сиклей серебра.

***Returning to the harvest of barley on Boaz’s field, I would like to point out one more detail – that God valued the barley seed at fifty shekels of silver.***

Если поле из своего владения посвятит кто Господу, то оценка твоя должна быть по мере посева: за посев хомера ячменя пятьдесят сиклей серебра (Лев.27:16).

***'If a man dedicates to the LORD part of a field of his possession, then your valuation shall be according to the seed for it. A homer of barley seed shall be valued at fifty shekels of silver. (Leviticus 27:16).***

Пятьдесят – число праздника «Пятидесятницы» и «Юбилейного года», который является символом великого сошествия полноты Духа. Апостол Павел молится о том, чтобы нам «исполниться всею полнотою Божьей» (Еф.3:19).

***Fifty – is the number of the “Pentecost” feast and the “year of Jubilee”, which symbolized the great descent of the fulness of the Spirit. Paul prayed that we all be: filled with all the fullness of God. (Ephesians 3:19).***

Оба этих праздника связаны с откровением обетования, относящегося к усыновлению наших тел, искуплением Христовым, прежде чем, мы встретимся с Господом на воздухе.

***The image of this field is tied to the revelation of the promise that relates to the adoption of our bodies with the redemption of Christ before we meet the Lord in the air.***

И сказал ей: подай верхнюю одежду, которая на тебе, подержи ее. Она держала, и он отмерил ей шесть мер ячменя, и положил на нее, и пошел в город. А Руфь пришла к свекрови своей.

Та сказала ей: что, дочь моя? Она пересказала ей все, что сделал ей человек тот. И сказала ей: эти шесть мер ячменя он дал мне и сказал мне: не ходи к свекрови своей с пустыми руками. Та сказала: подожди, дочь моя, доколе не узнаешь, чем кончится дело; ибо человек тот не останется в покое, не кончив сегодня дела (Руф.3:15-18).

***Also he said, "Bring the shawl that is on you and hold it." And when she held it, he measured six ephahs of barley, and laid it on her. Then she went into the city. When she came to her mother-in-law, she said, "Is that you, my daughter?" Then she told her all that the man had done for her.***

***And she said, "These six ephahs of barley he gave me; for he said to me, 'Do not go empty-handed to your mother-in-law.' " Then she said, "Sit still, my daughter, until you know how the matter will turn out; for the man will not rest until he has concluded the matter this day." (Ruth 3:15-18).***

**Шесть мер ячменя** – это число человеческое, которое в данном случае, является свидетельством полноты искупления, которая включает усыновление нашего тела, искуплением Христовым, в измерении времени.

***Six ephahs of barley – is the number of man, which in this case is evidence of the fullness of redemption, which includes the adoption of our body with the redemption of Christ in the dimension of time.***

Жатва ячменя также связано с откровением об «опресноке» на Песах и льне («виссон белый»), созревающем в это же время, который используют для создания одежды священника.

***The barley harvest is also tied to the revelation about the “unleaved bread” in Pesach and the flax (“white linen”) ripening at the same time, which is used for the garments of a priest.***

От степени нашего посвящения воле Бога, выраженной в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым, которая зависит от степени нашего духовного возраста, будет зависеть, и наша принадлежность, к одной из трёх категорий спасённых.

***The degree of our dedication to the will of God expressed in the adoption of our body in the redemption of Christ, which depends on the degree of our spiritual maturity, will depend on our belonging to one of the three categories of the saved.***

И, если мы подобно Руфи, отказались от своей души, связанной с нашим народом, и последовали собирать колосья ячменя, по следам того, у кого мы обрели благоволение то, это означает, что мы соработаем нашим благоволением с благостью Бога.

***And if we, like Ruth, abandoned our soul tied to our people, and followed to glean grains in the sight of the one from whom we found favor, this means that our favor will cooperate with the goodness of God.***

**\*Следующий признак стезей правды,** явленныйв сердце человека, в разбитых скрижалях завета, и обнаруживший себя, в новых скрижалях завета, в плоде правды – находит своё выражение, в законе благодати Божией, оправдывающей человека, по вере во Христа Иисуса.

***\*The next sign of paths of righteousness in the heart of a person in broken tablets of testimony and discovering themselves in the new tablets of testimony in the fruit of righteousness – finds its expression in the law of God’s grace that justifies a person through faith in Jesus Christ.***

Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:21).

***I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:21).***

Обратить на себя благоволение Бога, деятельностью, своей добродетели, и своего служения, выраженного в религиозном аскетизме или же, в своей религиозной разнузданности, выдаваемой за свободу Христову, означает – отвергать благодать Божию, в которой мы призваны утвердить своё оправдание, полученное нами даром, по благодати Божией.

***To turn upon oneself the favor of God through one’s virtues and one’s ministry expressed in religious asceticism or, in one’s religious unbridledness portraying itself as the freedom of Christ - means to reject the grace of God, in which we are called to affirm our justification, which we have received as a gift by the grace of God.***

Вы, оправдывающие себя законом, остались без Христа, отпали от благодати, а мы духом ожидаем и надеемся праведности от веры. Ибо во Христе Иисусе не имеет силы ни обрезание, ни необрезание, но вера, действующая любовью (Гал.5:4-6).

***You have become estranged from Christ, you who attempt to be justified by law; you have fallen from grace. For we through the Spirit eagerly wait for the hope of righteousness by faith. For in Christ Jesus neither circumcision nor uncircumcision avails anything, but faith working through love. (Galatians 5:4-6).***

Таким образом, правда Божия, как программа Божия, явленная в разбитых скрижалях, находит своё выражение в сердцах тех людей, которые утвердили своё оправдание во Христе Иисусе, чтобы благодать в их сердцах, воцарилась через праведность в их телах, к жизни вечной Иисусом Христом.

***Thus, the righteousness of God as the program of God shown in the broken tablets finds its expression in the hearts of those people who have affirmed their justification in Christ Jesus so that the grace in their hearts could reign through righteousness in their bodies, to an eternal life with Jesus Christ.***

Посему, как преступлением одного всем человекам осуждение, так правдою одного всем человекам оправдание к жизни.

Ибо, как непослушанием одного человека сделались многие грешными, так и послушанием одного сделаются праведными многие. Закон же пришел после, и таким образом

Умножилось преступление. А когда умножился грех, стала преизобиловать благодать, дабы, как грех царствовал к смерти, так и благодать воцарилась через праведность к жизни вечной Иисусом Христом, Господом нашим (Рим.5:18-21).

***Therefore, as through one man's offense judgment came to all men, resulting in condemnation, even so through one Man's righteous act the free gift came to all men, resulting in justification of life.***

***For as by one man's disobedience many were made sinners, so also by one Man's obedience many will be made righteous.***

***Moreover the law entered that the offense might abound. But where sin abounded, grace abounded much more, so that as sin reigned in death, even so grace might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord. (Romans 5:18-21).***

Исходя из имеющейся констатации, послушанием Одного Человека, Иисуса Христа, мы получаем возможность, принять в Нём оправдание в семени Царства Небесного даром, по благодати, чтобы за тем, утвердить его, путём оборота, посеяв себя в смерти Господа Иисуса.

***According to these words, the obedience of the Man, Jesus Christ, gives us the ability to accept justification in Him in the seed of the Kingdom of Heaven as a gift of grace, so that we can then affirm it through circulation, by sowing ourselves in the seed of the Lord Jesus.***

Получить прибыль, в воцарении благодати через праведность, в воскресении Господа Иисуса, в новых скрижалях завета, в державе жизни – это стать носителями, небесного или нетленного тела.

***To receive revenue in the reign of grace through righteousness in the resurrection of the Lord Jesus in new tablets of testimony in the power of life – is to become carriers of a heavenly and incorruptible body.***

Чтобы охватить своим мысленным взором, суть этого великого по своему масштабу и объёму откровения, его можно сгруппировать, в содержание такой версии или определения:

***To grasp the essence of this great promise, we can group it into the following version of this definition:***

В разбитых скрижалях завета, мы в крещениях в смерть Господа Иисуса – законом умираем для закона, чтобы в новых скрижалях завета, представляющих воскресение Иисуса, жить для Него, как для Умершего, так и для Воскресшего.

***In the broken tables of the covenant, we are baptized into the death of the Lord Jesus - by law we die to the law, so that in the new tablets, representing the resurrection of Jesus, we live for Him, for the One who died and Rose.***

Практически этими словами Святой Дух, устами Апостола Павла – представил стези правды, в достоинстве пути Господня, который берёт своё начало, в Семени Веры Божией, посеянного в перстное тело, которое в конце этого пути, восстаёт и обнаруживает себя в нетлении, в плоде небесного тела.

***Practically with these words, the Holy Spirit, through the mouth of the Apostle Paul, presented the paths of righteousness in the dignity of the way of the Lord, which takes its beginning in the Seed of the Faith of God, sown into an earthly body, which at the end of this way, rises and finds itself in the imperishable fruit of the heavenly body.***

Отсюда следует, что плод небесного тела – это результат перстного тела, посеянного в семени Царства Небесного.

***From this it follows that the fruit of a heavenly body – is the result of a terrestrial body sown in the seed of the Kingdom of Heaven.***

И, чтобы человек, мог посеять своё перстное тело, в смерти Господа Иисуса, ему необходимо взирать на воздание, которое положено на его счёт, во Христе Иисусе, в нетленном теле.

***And for a person to sow his terrestrial body in the death of the Lord Jesus, he will need to look upon the reward that was placed on his account in Jesus Christ in an immortal body.***

Верою Моисей, придя в возраст, отказался называться сыном дочери фараоновой, и лучше захотел страдать с народом Божиим, нежели иметь временное греховное наслаждение, и поношение Христово почел большим для себя богатством, нежели Египетские сокровища; ибо он взирал на воздаяние (Евр.11:24-26).

***By faith Moses, when he became of age, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to suffer affliction with the people of God than to enjoy the passing pleasures of sin, esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures in Egypt; for he looked to the reward. (Hebrews 11:24-26).***

Если человек, не примет откровение об избавлении своего тела от тления, и откажется называться перстным, называя несуществующее небесное тело, как существующее – у него не будет никакого стимула, посеять своё перстное тело, в смерти Иисуса, чтобы получить небесное тело в Его воскресении.

***If a person does not accept the revelation about the deliverance of his body from corruption, and refuses to be called terrestrial, calling a non-existent heavenly body as an existing one, he will have no incentive to sow his own body in the death of Jesus in order to receive the heavenly body in His resurrection.***

Причина, по которой многие святые отказались платить цену за имеющееся откровение, состоит в том, что им неизвестна суть воздаяния, приготовленная для них Богом, в их нетленном теле.

***The reason why many saints refused to pay the price for the revelation they have is that they do not know the essence of the reward prepared for them by God in their incorruptible body.***

Потому, что они никогда не были научены, как приготавливать своё сердце к слушанию слова Божия, идя в дом Божий.

***Because they have never been taught how to prepare their hearts for hearing the word of God when they go to the house of God.***

Наблюдай за ногою твоею, когда идешь в дом Божий, и будь готов более к слушанию, нежели к жертвоприношению; ибо они не думают, что худо делают (Еккл.4:17).

***Walk prudently when you go to the house of God; and draw near to hear rather than to give the sacrifice of fools, for they do not know that they do evil. (Ecclesiastes 5:1).***

Фраза: «они не думают, что худо делают» говорит о том, что подобная категория людей, утратит залог своего спасения, так как не пустила его в оборот, через наставление в вере. В силу этого, их имена, навсегда будут изглажены из Книги жизни.

***The phrase: “For they do not know that they do evil” tells us that this category of people will lose the deposit of their salvation because they have not placed it into circulation through instruction in faith. Because of which, their names will forever be blotted out of the Book of life.***

И, вместо того, чтобы наследовать уготованное им спасение, в нетленном теле, они унаследуют погибель в перстном теле, с диаволом и ангелами его.

***And instead of inheriting the salvation prepared for them in an incorruptible body, they will inherit perdition in their terrestrial body with devil and his angels.***

Откровение, относящееся к посеву нашего перстного тела в смерть Господа Иисуса, которому в преддверии нашей надежды – будут возвращены утраченные виноградники; долина Ахор; и юность, в достоинстве небесного тела Господа Иисуса, приводит скептиков и невежд в вере, в недоумение.

***The revelation relating to the sowing of our body in the death of the Lord Jesus, to whom, on the door of our hope, lost vineyards will be returned; the Achor Valley; and youth, in the dignity of the heavenly body of the Lord Jesus, leads skeptics and ignorant in faith, perplexed.***

И, когда они задают вопрос: Как воскреснут мёртвые? И в каком теле придут? Апостол Павел называет их – безрассудными.

***And when they ask the question: How are the dead raised? And in what body will they come? The Apostle Paul calls them foolish.***

Но скажет кто-нибудь: как воскреснут мертвые? и в каком теле придут? Безрассудный! то, что ты сеешь, не оживет, если не умрет. И когда ты сеешь, то сеешь не тело будущее, а голое зерно, какое случится, пшеничное или другое какое; но Бог дает ему тело, как хочет, и каждому семени свое тело (1.Кор.15:35-38).

***But someone will say, "How are the dead raised up? And with what body do they come?" Foolish one, what you sow is not made alive unless it dies. And what you sow, you do not sow that body that shall be, but mere grain—perhaps wheat or some other grain. But God gives it a body as He pleases, and to each seed its own body. (1 Corinthians 15:35-38).***

В оригинале греческого языка слово: «безрассудный означает –безумец; жестоковыйный; глупый. Этим словом характеризуется тот человек, который отказывается размышлять и рассуждать об услышанном слове, через наставление в вере.

***In the original of the Greek language the word “foolish” means-madman; stiff-necked; stupid. This word is characterized by the person who refuses to ponder and reason about the word he has heard through instruction in faith.***

Человек безрассудный идя в дом Божий, не разумеет, как приготовить своё сердце, к слушанию Слова Божия, из-за того, что ставил свой ум, наравне с Умом Божиим.

***A foolish person, going into the house of God does not understand how to prepare his heart to hearing the Word of God because he has placed his mind equal to the Mind of God.***

Что на практике означает, что такой человек, по состоянию своего сердца, не являлся учеником Христовым. Так, как всякий раз, идя в дом Божий, его надменное сердце и тщеславный ум, приготовлен был к тому, чтобы инспектировать, благовествуемое слово, насколько оно соответствует требованиям его мнения.

***Which in practice means that such a person, according to the state of his heart, was not a disciple of Christ. So, each time he went into the house of God, his arrogant heart and vain mind were prepared to inspect the word preached, as far as it meets the requirements of his opinion.***

Далее, Апостол Павел показывает, что категория святых, которые посеют своё перстное тело, в смерти Господа Иисуса, будут разниться друг от друга, силою славы света, которая будет зависеть от степени их посвящения воле Божией.

***Further, the Apostle Paul shows that the category of saints who sow their terrestrial body in the death of the Lord Jesus, will differ from each other by the power of the glory of light, which will depend on the degree of their dedication to the will of God.***

Есть тела небесные и тела земные; но иная слава небесных, иная земных. Иная слава солнца, иная слава луны, иная звезд; и звезда от звезды разнится в славе (1.Кор.15:40,41).

***There are also celestial bodies and terrestrial bodies; but the glory of the celestial is one, and the glory of the terrestrial is another. There is one glory of the sun, another glory of the moon, and another glory of the stars; for one star differs from another star in glory. (1 Corinthians 15:40-41).***

Эта мысль, о получении воздаяния, связанного с прибытком, который мы получаем, от залога нашего спасения, пущенного в оборот, находит своё подтверждение в одной из притч Христа.

***This idea about receiving the reward connected with the profits that we receive from the deposit of our salvation put into circulation, finds its confirmation in one of the parables of Christ.***

Ибо Он поступит, как человек, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: и одному дал он пять талантов, другому два, иному один,

Каждому по его силе *(по степени его посвящения)*, ибо не мерою даёт Бог, Своего Духа; и тотчас отправился. Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; точно так же и получивший два таланта

Приобрел другие два; получивший же один талант пошел и закопал его в землю и скрыл серебро господина своего.

По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них.

Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подошел также и получивший два таланта и сказал: господин! два таланта ты дал мне;

Вот, другие два таланта я приобрел на них. Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего.

Подошел и получивший один талант и сказал: господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. Господин же его сказал ему в ответ:

Лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал; посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; итак возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то, что имеет (Мф.25:14-29).

***"For the kingdom of heaven is like a man traveling to a far country, who called his own servants and delivered his goods to them. And to one he gave five talents, to another two, and to another one, to each according to his own ability; and immediately he went on a journey.***

***Then he who had received the five talents went and traded with them, and made another five talents. And likewise he who had received two gained two more also. But he who had received one went and dug in the ground, and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants came and settled accounts with them.***

***"So he who had received five talents came and brought five other talents, saying, 'Lord, you delivered to me five talents; look, I have gained five more talents besides them.' His lord said to him, 'Well done, good and faithful servant; you were faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.'***

***He also who had received two talents came and said, 'Lord, you delivered to me two talents; look, I have gained two more talents besides them.' His lord said to him, 'Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.'***

***"Then he who had received the one talent came and said, 'Lord, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered seed. And I was afraid, and went and hid your talent in the ground. Look, there you have what is yours.' "But his lord answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sown, and gather where I have not scattered seed.***

***So you ought to have deposited my money with the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest. So take the talent from him, and give it to him who has ten talents. 'For to everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away. (Matthew 25:14-29).***

Смысловой перевод заключительной фразы гласит: Ибо всякому имеющему благоразумие в прибыли плода правды, дастся и приумножится, а у неимеющего благоразумия в прибыли плода правдыотнимется и то, что имеет в формате залога спасения.

***The semantic translation of the final phrase reads: For to everyone who has prudence in the profit of the fruit of truth will be given and multiplied, and from the lack of prudence in the profit of the fruit of truth, that which is in the format of the pledge of salvation will be taken away.***

Отсюда следует, что святые, обладающие благоразумием, в достоинстве Ума Христова – это люди, которые пустили залог своего спасения в оборот путём того, что умерли, для своего народа; для дома своего отца; и для растлевающих желаний своей души, в её псевдо добродетели.

***It follows that the saints possessing prudence in the dignity of the Mind of Christ, are the people who put the pledge of their salvation into circulation by the fact that they died to their people; to their father's house; and to the corrupt desires of their soul.***

Прибыль от такого оборота – состояла в исповедании их веры, в которой они стали, носителями небесного тела, называя несуществующее небесное тело, как существующее.

***The profit from such a turnover was the confession of their faith, in which they became carriers of the celestial body, calling the non-existent celestial body as existing.***

Поступая, таким образом, они явили Богу своё благоволение, на которое Бог, ответил им Своим благоволением, дав им гарантию на встречу с Ним на воздухе.

***By doing so, they showed their favor to God, to which God responded to them with His grace, giving them the guarantee of meeting Him in the air.***

**\*Следующий признак стезей правды**, в значении следов правды – обнаруживают себя в сердце человека, когда он идёт по следам того, кто возделывает свою землю или, своё поле.

***\*The next sign of paths of righteousness in the ways of righteousness – discovers itself in the heart of a person when he walks in the ways of he who tills his land.***

Кто возделывает землю свою, тот будет насыщаться хлебом; а кто идет по следам празднолюбцев, тот скудоумен (Прит.12:11).

***He who tills his land will be satisfied with bread, But he who follows frivolity is devoid of understanding. (Proverbs 12:11).***

Из, имеющейся притчи следует, что если человек, идущий по следам празднолюбцев скудоумен. То, человек возделывающий свою землю, идёт по следам того человека, который любит работать, над своею землёю и возделывать свою землю, чтобы она приносила ему жатву посеянного им, в вожделенных плодах.

***According to this parable it follows that a person who follows frivolity is devoid of understanding. Whereas a person who tills his land follows in the ways of a person who loves to work over his own land and till his land so that it brings him harvest of desired fruit.***

**Празднолюбцы** – это праздношатающиеся.

Слоняющиеся без дела; не любящие труда.

Прожигающие время и свою жизнь напрасно.

Лентяи; бездельники; негодные; лживые.

Непокорные; паразитирующие.

Сеющие и распространяющие зло.

Воры; способные к грабежу и насилию.

***Frivolity – is loitering.***

***Loitering without anything to do; not loving labor.***

***Burning time and their lives in vain.***

***Lazy people; slackers; unsuitable; deceitful.***

***Rebellious; parasitic.***

***Sowing and spreading evil.***

***Thieves capable of robbery and violence.***

Учитывая, что это притча, речь идёт о почве нашего сердца, которая призвана приносить плод правды, в исповедании Веры Божией, пребывающей в нашем сердце следует, что:

***Considering that this parable is referring to the soul of our heart that is called to bring us the fruit of righteousness through the proclamation of the Faith of God that abides in our heart, it follows that:***

Возделывать свою землю – это возделывать почву своего сердца, работать на своей земле, и обрабатывать свою землю, чтобы она приносила для нас плод правды, которым Бог, мог бы воздвигнуть в нашем теле, державу жизни.

***To till our land – is to till the soil of our heart and work on our land so that is brings us fruit of righteousness with which God could raise up the power of life in our body.***

Но, чтобы возделывать свою землю – необходимо следовать по следам Того, Кто посеял Себя в эту землю, чтобы обрести нас, в Своём воскресении, чтобы нам, по Его примеру, посеять себя в Его смерти, чтобы обрести себя в Его воскресении.

***But in order to till our land – it is necessary to walk in the ways of He Who sowed Himself in this land to gain us in His resurrection, so that we, following His example, could sow ourselves in His heath in order to find ourselves in His resurrection.***

Тогда Иисус сказал ученикам Своим: если кто хочет идти за Мною, отвергнись себя, и возьми крест свой, и следуй за Мною, ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет ее, а кто потеряет душу свою ради Меня, тот обретет ее;

Какая польза человеку, если он приобретет весь мир, а душе своей повредит? или какой выкуп даст человек за душу свою? ибо приидет Сын Человеческий во славе Отца Своего с Ангелами Своими и тогда воздаст каждому по делам его (Мф.16:24-27).

***Then Jesus said to His disciples, "If anyone desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake will find it.***

***For what profit is it to a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For the Son of Man will come in the glory of His Father with His angels, and then He will reward each according to his works. (Matthew 16:24-27).***

Отвергнув себя в лице своего народа; дома своего отца; и своих растлевающих желаний, почва нашего сердца, становится очищенной от мёртвых дел. Что указывает на тот фактор, что наше сердце, обрело чистоту или же, стало чистым.

***By denying oneself in the face of our nation, the house of our father, and our corrupt desires, the soul of our heart becomes cleansed from dead works. Which points to the fact that our heart has become pure.***

Благодаря чистоте нашего сердца, у нас появится способность, через слушание благовествуемого нам слова – видеть и отличать следы нашего Господа, в следах Его посланника, от следов людей, претендующих на посланничество Бога.

***Thanks to the purity of our heart, we will receive the ability, through hearing the word of God – to see and distinguish the ways of our Lord in the ways of His messenger, from the ways of people who contend for the place of being messengers of God.***

Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят (Мф.5:8).

***Blessed are the pure in heart, For they shall see God. (Matthew 5:8).***

Не имея чистого сердца, очищенного от мёртвых дел, посредством истины Крови Христовой, через наставление в вере – у нас не будет, никакой возможности и способности уразуметь своё призвание, для исполнения которого, нам необходимо будет взять свой крест, и последовать по следам Христа, чтобы научиться от Него возделывать свою землю так, как Он в своё время, возделывал Свою землю.

***Without having a pure heart purified from dead works through the truth of the Blood of Christ, through instruction in faith, we will not have any opportunity and ability to comprehend our vocation, for the fulfillment of which we will need to take our cross and follow the footsteps of Christ, in order to learn from Him to cultivate our land as He in due time cultivated His land.***

Определить же, каким образом Иисус возделывал Свою землю, мы можем только по изучению Его следов, которые Он ранее оставил нам, начиная от Своего воплощения в Вифлеемских яслях, до Своего восхищения с горы, называемой Елеон, которая находилась близ Иерусалима, в расстоянии субботнего пути.

***We can determine how Jesus cultivated his land when we study His ways which He previously left us, starting from His incarnation in the Bethlehem manger, to His rising up from a mountain located close to Jerusalem.***

Способность же, исследовать следы Христа и следовать по этим следам, мы можем только после того, когда наше сердце, через наставление в вере, станет пребывать в истине Туммима и Урима, а Туммим и Урим, станет пребывать в нашем сердце.

***The ability to investigate the footsteps of Christ and follow these footsteps can only be done after our heart, through instruction in faith, begins to dwell in the truth of Thummim and Urim, and Thummim and Urim will dwell in our heart.***

Что на практике означает: что способность, исследовать следы Христа, и следовать по этим следам, от Его рождения, до Его восхищения – мы сможем, когда мы примем Святого Духа в своё сердце, как Господа и Господина своей жизни, чтобы Он мог открыть в нашем сердце, истину начальствующего учения Христова, которая ранее, была запечатлена на скрижалях нашего сердца, через наставление в вере.

***Which in practice means that the ability to explore the footsteps of Christ, and follow these footsteps, from His birth to His resurrection is possible only when we receive the Holy Spirit in our heart, as Lord and Master of our life, so that He can reveal in our heart the truth of the commanding doctrine of Christ, which was previously imprinted on the tablets of our heart, through instruction in faith.***

Отсюда следует, если мы научены, как отвергать худое, и избирать доброе то, это означает, что мы обладаем способностью, исследовать следы Христа, от Его рождения, до Его восхищения, чтобы возделывать почву своего сердца так, как возделывал почву Своего сердца Христос.

***It follows that if we are taught how to reject evil and choose good, it means that we have the ability to examine the footsteps of Christ from His birth to His resurrection, to cultivate the soil of our heart as Christ did the soil of His heart.***

Таким образом, следуя по следам помазанника Господня, следующего по следам Христа – мы являем наше благоволение к Богу, на которое Он, отвечает нам Своим благоволением.

***Thus, following in the footsteps of the Lord's anointed who follows in the footsteps of Christ, we show our favor to God, to which He answers us with His favor.***

**\*Следующий признак стезей правды**, в значении следов правды – обнаруживают себя в сердце человека, когда он следует по следам, помазанника Господня, следы которого поносят и бесславят, враги истины.

***\*The next sign of paths of righteousness in the ways of righteousness – discover themselves in the heart of a person when he follows the ways of the anointed man of God, whose ways are reproached by enemies of the truth.***

Учение Ефама Езрахита. Вспомни, Господи, поругание рабов Твоих, которое я ношу в недре моем от всех сильных народов; как поносят враги Твои, Господи, как бесславят следы помазанника Твоего (Пс.88:51,52).

***A Contemplation of Ethan the Ezrahite. Remember, Lord, the reproach of Your servants How I bear in my bosom the reproach of all the many peoples, With which Your enemies have reproached, O LORD, With which they have reproached the footsteps of Your anointed. (Psalms 89:50-51).***

Из, молитвенной песни Ефама Езрахита, прозорливца и начальника одного из трёх хоров, царя Давида следует, что рабы Господни, в число которых включает себя Ефам Езрахит, несли поругание за то, что они следуют по следам помазанника Господня, которым для них являлся, помазанный Богом, царь Давид, следы которого, поносили и бесславили враги Господни.

***From the prayer song of Ethan the Ezrahite, the seer and the head of one of the three choirs, King David, it follows that the servants of the Lord, among whom was Ethan the Ezrahite, were reproached for following in the footsteps of the Lord’s anointed, who for them was King David, the traces of which were denounced and disgraced by the enemies of the Lord.***

В данном случае, образом сильных народов – являлись разумные помышления души, в лице помазанного Богом царя Саула, и его отборного войска, в лице душевных людей, которое преследовало, помазанного Богом царя Давида, и поносило его следы, в лице нового человека.

***In this case, the image of strong nations was the rational thoughts of the soul in the face of God’s anointed king Saul, and his elected army, in the face of carnal people, who pursued after King David and reproached his footsteps, in the face of the new man.***

При этом я напомню, что **след** – это отпечаток или оттиск ноги, на скрижалях нашего сердца. А посему:

***I will remind you that a footstep – is an imprint of the foot on the tablets of our heart. Therefore:***

Оставшийся на поверхности след – указывает на тот фактор, что Некто, за Которым мы призваны следовать, ранее уже, прошёл в данном направлении, оставив на поверхности Свои следы.

***The trace remaining on the surface indicates the fact that the Someone, whom we are called to follow, has already passed in this direction, leaving his footprints on the surface.***

От корня слова «след», произошли такие слова, как следопыт – исследующий характер отпечатка следа, и направление следа.

***From the root of the word “footprint”, there were such words as a pathfinder — exploring the nature of the footprint imprint, and the direction of the footprint.***

Следователь – исследующий дело, по оставленным следам, которые служат уликами, определяющими человека, оставившего эти следы.

***The investigator - investigating the case according to the footsteps that were left, which serve as evidence that defines the person who left these traces.***

Таким образом, чтобы определить происхождение, характер, и направление следа – необходимо быть следопытом или, следователем, исследующими следы. Что на практике означает – быть способным, отличать добро от зла, чтобы быть способным, отвергать худое и принимать доброе.

***Thus, in order to determine the origin, character, and direction of the trail, it is necessary to be a tracker or, as an investigator, investigate traces. What it means in practice is to be able to distinguish good from evil and to be able to reject the evil and accept the good.***

Следовать по следам помазанника Господня, следы которого бесславят сильные народы, это способность отличать следы одного помазанника, в достоинстве воина молитвы, от следов другого помазанника, который не является воином молитвы.

***Following in the footsteps of the Lord's anointed, the traces of which powerful nations reproach, is the ability to distinguish the traces of one anointed one, in the dignity of a warrior of prayer, from the tracks of another anointed one who is not a warrior of prayer.***

Образ рабов Господних, следующих по следам раба Господня Давида – это категория людей, у которых разумная сфера души, была поставлена в зависимость, от разумной сферы их духа, благодаря чего, они могут отличать следы помазанника Господня, который является воином молитвы, от другого помазанника Господня, который не является воином молитвы.

***The image of the servants of the Lord following in the footsteps of the servant of the Lord David is a category of people whose rational sphere of the soul has been made dependent on the rational sphere of their spirit, thanks to which they can distinguish the traces of the anointed of the Lord, who is a warrior of prayer, from another anointed by the Lord, who is not a warrior of prayer.***

Сильные народы, поносящие следы помазанника Господня, и рабов Господних, следующих по следам помазанника Господня – это люди, входящие в категорию царя Саула, и его избранного войска, у которых помазана Богом, разумная сфера души.

***The strong nations denouncing the footsteps of the anointed of the Lord, and the servants of the Lord, following in the footsteps of the anointed sovereign of the Lord - are people who belong to the category of King Saul and his chosen army, whose rational sphere of the soul is anointed by God.***

Поругание, которое рабы Господни носят в недре своём от всех сильных народов, за то, что они следуют по следам помазанника Господня – это свидетельство твёрдости их духа, и гарантия, дающая им право на власть, быть восхищенными в сретенье Господу, на воздухе, когда Он придёт, чтобы прославиться в них.

***The reproach that the servants of the Lord carry in their bosom from all powerful nations for following in the footsteps of the anointed of the Lord is a testament to the strength of their spirit, and a guarantee that gives them the right to power, to be delighted in meeting the Lord in the air, when He will come to be glorified in them.***

Носить поношение сильных народов в недре своём означает – злословия душевных людей, которым они злословят следы помазанника Господня, принимать на себя.

***To bear the reproach of strong nations in their bosom means – to take upon themselves the slander of carnal people.***

Да не постыдятся во мне все, надеющиеся на Тебя, Господи, Боже сил. Да не посрамятся во мне ищущие Тебя, Боже Израилев, ибо ради Тебя несу я поношение, и бесчестием покрывают лице мое. Чужим стал я для братьев моих

И посторонним для сынов матери моей, ибо ревность по доме Твоем снедает меня, и злословия злословящих Тебя падают на меня; и плачу, постясь душею моею, и это ставят в поношение мне; и возлагаю на себя вместо одежды вретище, - и делаюсь для них притчею; о мне толкуют сидящие у ворот,

И поют в песнях пьющие вино. А я с молитвою моею к Тебе, Господи; во время благоугодное, Боже, по великой благости Твоей услышь меня в истине спасения Твоего;

Извлеки меня из тины, чтобы не погрязнуть мне; да избавлюсь от ненавидящих меня и от глубоких вод; да не увлечет меня стремление вод, да не поглотит меня пучина, да не затворит надо мною пропасть зева своего (Пс.68:7-16).

***Let not those who wait for You, O Lord GOD of hosts, be ashamed because of me; Let not those who seek You be confounded because of me, O God of Israel. Because for Your sake I have borne reproach; Shame has covered my face.***

***I have become a stranger to my brothers, And an alien to my mother's children; Because zeal for Your house has eaten me up, And the reproaches of those who reproach You have fallen on me. When I wept and chastened my soul with fasting, That became my reproach.***

***I also made sackcloth my garment; I became a byword to them. Those who sit in the gate speak against me, And I am the song of the drunkards. But as for me, my prayer is to You, O LORD, in the acceptable time; O God, in the multitude of Your mercy, Hear me in the truth of Your salvation.***

***Deliver me out of the mire, And let me not sink; Let me be delivered from those who hate me, And out of the deep waters. Let not the floodwater overflow me, Nor let the deep swallow me up; And let not the pit shut its mouth on me. (Psalms 69:6-14).***

В заключительных словах, Ефам Езрахит описывает, как состояние помазанника Господня, так и своё состояние, во время поношения следов, помазанника Господня.

***In these concluding words, Ethan the Ezrahite highlights the state of an anointed man of the Lord as well as his own state when the footsteps of the anointed of the Lord were reproached.***

И, такое поношение, исходящее из ненависти, происшедшей от зависти душевных людей – является для воинов молитвы, болотистой тиной; и глубокими водами, готовыми затворить над ними пропасть зева своего.

***And such reproach, emanating from the hatred that has arisen from the envy of carnal people - is a muddy mire for the warriors of prayer; and the deep waters that are ready to swallow them.***

Однако, именно по такой реакции Саула и его отборного войска, на следы помазанника Господня, которые обуславливают истину, начальствующего учения Христова, следует отличать следы Давида и его слуг, от следов Саула, и его слуг.

***However, precisely according to this reaction of Saul and his selected army to the traces of the anointed of the Lord, which determine the truth of the reigning teachings of Christ, the footsteps of David and his servants should be distinguished from those of Saul and his servants.***

А посему, если мы способны отличать следы Давида и его слуг, от следов Саула и его слуг то, это означает, что мы соработаем нашим благоволением с благостью Бога.

***Therefore, if we are able to distinguish the footsteps of David and his servants, from those of Saul and his servants, this means that our favor will cooperate with the favor of God.***